

UA ВАЖЛИВІ ЗАХОДИ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

При використанні електричних приладів необхідно дотримуватися таких запобіжних заходів.

Використання приладу

Прочитайте усі інструкції.

- Цей пристрій призначений лише для використання в домашніх умовах. Будь-яке інше використання вважається неправильним і тому небезпечним.
- Якщо прилад не використовується, виймайте вилку з розетки електромережі.
- Не торкайтеся гарячих поверхонь. Гаряча вода і кава, що виходять з кави-шини, можуть заподіяти опіки.
- Ця кавоварка призначена для приготування кави еспресо: будьте обережні, щоб не обпектися струменями води і не допускайте її невідповідного використання.
- Даний прилад може використовуватися дітьми у віці 8 років і старше, якщо вони знаходяться під наглядом дорослих або навчені безпечному поводженню з приладом і усвідомлюють ризики, пов'язані з цим. Очищення та звичайний догляд можуть виконуватися дітьми не молодше 8 років і лише під наглядом дорослих. Прилад і шнур живлення повинні знаходитися поза досяжністю дітей віком до 8 років.
- Прилад може використовуватися людьми з обмеженими фізичними, сенсорними або ментальними здібностями та (або) з недостатнім досвідом тільки, якщо вони перебувають під наглядом або навчені безпечного поводження з приладом та усвідомлюють пов'язані з цим ризики.
- Не дозволяйте дітям гратися з приладом.
- Прилад слід використовувати лише у закритих приміщеннях, захищених від впливу зовнішніх атмосферних агентів.
- Для запобігання загорянню, удару електричним струмом або травмам не занурюйте шнур живлення, вилку або корпус машини у воду або інші рідини.
- Забороняється використовувати цей прилад з метою, яка відрізняється від передбаченого застосування.
- Не ставте прилад на електричні та газові плити або в гарячу духовку.

- Прилад слід вмикати лише на час використання, після чого його слід вимикати, натиснувши одночасно протягом 2 секунд дві кнопки подачі кави та вийнявши вилку з розетки.
- Перед тим як вийняти вилку з розетки, переконайтеся, що кнопки кавомашини вимкнені.
- Використання приладу, яке не рекомендується виробником, може призвести до пожежі, удару електричним струмом або травмування людей.
- Не залишайте кабель, що звисає зі столів або стійок. Не виймайте вилку з розетки, натягуючи її за шнур і не чіпайте її сирими руками.
- Не переносьте і не тягніть кавоварку, тримаючись за шнур живлення.
- Щоб уникнути травм, не залишайте шнур живлення, що звисає зі столу або барної стійки, оскільки діти можуть випадково потягнути його або спіткнутися.
- Не використовуйте прилад, якщо шнур або вилка пошкоджені, а також у разі несправності машини або пошкодження. Слід доставити прилад до найближчого авторизованого сервісного центру для огляду, ремонту або перевірки правильності роботи.
- Не використовуйте подовжувачі або багатомісні розетки. У разі пожежі, користуйтеся вуглекислотними вогнегасниками (CO₂). Не використовуйте воду або порошкові вогнегасники.
- Використовуйте прилад лише за призначенням.

Встановлення приладу

- Уважно ознайомтеся з інструкціями.
- Не встановлюйте кавоварку в приміщенні, в якому температура може опуститися нижче 5°C (замерзання води може призвести до пошкодження приладу) або перевищувати 40°C.
- Переконайтеся, що напруга мережі відповідає значенню, вказаному на табличці даних приладу. Підключайте прилад лише до електричної розетки, оснащеної ефективним заземленням.
- У разі невідповідності між розеткою струму та вилкою приладу слід замінити вилку на іншу відповідну в авторизованому сервісному центрі.
- Необхідно розміщувати прилад на робочій поверхні, далеко від кранів води та раковин.
- Після зняття упаковки перед встановленням переконайтеся в цілості приладу.
- Не залишайте в межах доступу дітей матеріали для пакування кавомашини.

Очищення приладу

- Перед тим як вийняти вилку з розетки, переконайтеся, що кнопки кави-машини вимкнено.
- Під час очищення приладу виймайте вилку з розетки.
- Охолоджуйте прилад до виконання очищення.
- Вийміть бак для води (7), потягнувши його вниз, а потім назовні.
- Очищайте корпус та приладдя вологою тканиною, а потім витріть насухо сухою сухою серветкою. Не рекомендується використання миючих засобів.
- Не допускайте потрапляння на прилад струменів води, а також його часткового або повного занурення у воду.

У разі несправності приладу

Не використовуйте прилад, якщо шнур (6) або вилка пошкоджені, а також у разі несправності машини або пошкодження. Віднесіть прилад до найближчого авторизованого центру сервісного обслуговування для перевірки та ремонту. У разі пошкодження шнура живлення (6) виробник або сервісний центр повинні здійснити його заміну. У разі несправності або проблем функціонування приладу слід вимкнути його та не здійснювати втручання власними силами. У разі потреби ремонтних операцій звертайтеся лише до авторизованого технічного сервісного центру виробника та просіть використання оригінальних запчастин. Недотримання вищезгаданого може вплинути на безпеку приладу з відповідною втратою права гарантії.

УВАГА: ЗБЕРІГАЙТЕ ЦІ ІНСТРУКЦІЇ.

Використання приладу не за призначенням

- Цей пристрій призначений лише для використання в домашніх умовах. Будь-яке інше використання вважається неправильним і тому небезпечним.
 - Виробник не несе відповідальності за можливі аварійні ситуації, спричинені недотриманням чинного законодавства щодо системи заземлення.
 - Виробник не несе відповідальності за можливі збитки, зумовлені невідповідним, помилковим і нерозумним використанням.
- Прилад призначений для побутового або аналогічного використання, наприклад, для використання: на кухнях, призначених для персоналу магазинів, офісів та інших робочих приміщень; в агротуристичних комплексах; клієнтами готелів, мотелів та інших житлових структур; у структурах типу bed&break-fast.

RU ЗМІСТ

ЗАГАЛЬНІ ПРАВИЛА З ВИКОРИСТАННЯ КАВОВИНИ	168
ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ МОД. 641 І 642.....	168
КОМПОНЕНТИ МАШИНИ.....	169
ВСТАНОВЛЕННЯ І ВВЕДЕННЯ КАВОМАШИНИ В ЕКСПЛУАТАЦІЮ.....	170
ПРИГОТУВАННЯ КАВИ ЕСПРЕССО.....	172
ПРИГОТУВАННЯ ФІЛЬТРОВАНОЇ КАВИ	173
ПРОГРАМУВАННЯ ОБСЯГУ НАПОЇВ	174
ПРОГРАМУВАННЯ ТЕМПЕРАТУРИ	175
ОЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД	176
ВИДАЛЕННЯ НАКИПУ.....	177
ОБМЕЖЕННЯ ГАРАНТІЇ.....	179
УТИЛІЗАЦІЯ ВИРОБИ У ВІДПОВІДНОСТІ З ЄВРОПЕЙСЬКОЮ ДИРЕКТИВОЮ.....	180
СИГНАЛІЗАЦІЯ - СТАТУС КОФЕМАШИНИ.....	181
ПРОБЛЕМА - ПРИЧИНА - РІШЕННЯ	182

ЗАГАЛЬНІ ПРАВИЛА З ВИКОРИСТАННЯ КАВАННЯ

Слід уважно ознайомитись з інструкцією з експлуатації та обмеженнями гарантії.

Кавомашина має бути підключена до відповідної розетки струму, забезпеченої заземленням. Кавомашину слід тримати в чистоті, тому необхідно регулярно мити підставку для чашок, піддон для збирання крапель, піддон для збирання використаних капсул і бак для води. Операції з догляду повинні здійснюватися при вимкненій кавомашині.

УВАГА: ніколи не занурюйте кавомашину або її комплектуючі, що знімаються у воду, і не ставте її в посудомийну машину.

Вода, що міститься в ємності, підлягає регулярній заміні. Не слід користуватися кавоваркою без наявності води в ємності. Щонайменше кожні 2 місяці рекомендується користуватися засобом для видалення накипу, спеціально передбаченим для кофемашин, відповідно до вказівок розділу ВИДАЛЕННЯ НАКИПУ. Кавомашина оснащена клапаном, який забезпечує постійний тиск, тому можливий вихід крапель води з блоку подачі кави.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Мод. 641 та 642

Матеріал корпусу: ABS

Матеріал теплообмінника: алюміній

Об'єм бака для води: 0,750 л

Місткість піддону для збору капсул: 7 капсул

Помпа: 19 бар

Вага без упаковки: 2,7 кг

Електроживлення: 220-240 В, 50-60 Гц; 127 В – 60 Гц (BRA)

Потужність: мод. 641: 850 Вт; мод. 642: 1250 Вт

з функцією енергозбереження (Power save)

Розміри (Ш x P x В) (мм): 100x298x254

Capitani Piazza IV Novembre 1 - SOLBIATE CON CAGNO (CO)

Виробник зберігає за собою право на внесення змін або вдосконалень без попереднього повідомлення.

ДЛЯ ЦЕЙ КАВАННЯ ПІДХОДЯТЬ ТІЛЬКИ КАПСУЛИ IPERESPRESSO.

ДІЗНАЙТЕСЯ ЯК КУПИТИ КАПСУЛИ ILLY IPERESPRESSO НА САЙТІ SHOP.

ILLY.COM, У МАГАЗИНАХ, БАРАХ ILLY, У ПОВНОВАЖЕНИХ ДИСТРІБ'ЮТОРІВ АБО ПО БЕЗКОШТОВНОМУ ТЕЛЕФОНУ 800-821021 (ТІЛЬКИ ДЛЯ ІТАЛІЇ).

КОМПОНЕНТИ МАШІ

НИ1

ВАЖЕЛ ВІДКРИТТЯ/ЗАКРИТТЯ ВІДДІЛЕННЯ ДЛЯ

КАПСУЛ 2 КНОПКИ

 ПОДАЧІ: КАВА

 ЕСПРЕССО ФІЛЬТРОВАНА КАВА

3 ПРИСТРІЙ ПОДАЧІ КАВИ 4

ПІДСТАВКА ДЛЯ КРУЖКИ 5

ЗЙОМНИЙ ПІДДОН ДЛЯ ЗБОРУ ВИКОРИСТАНИХ КАПСУЛ

6 ШНУР ЖИВЛЕННЯ

7 БАК ДЛЯ ВОДИ

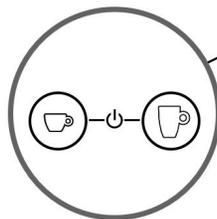
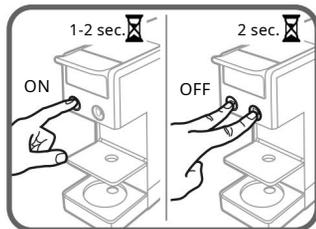
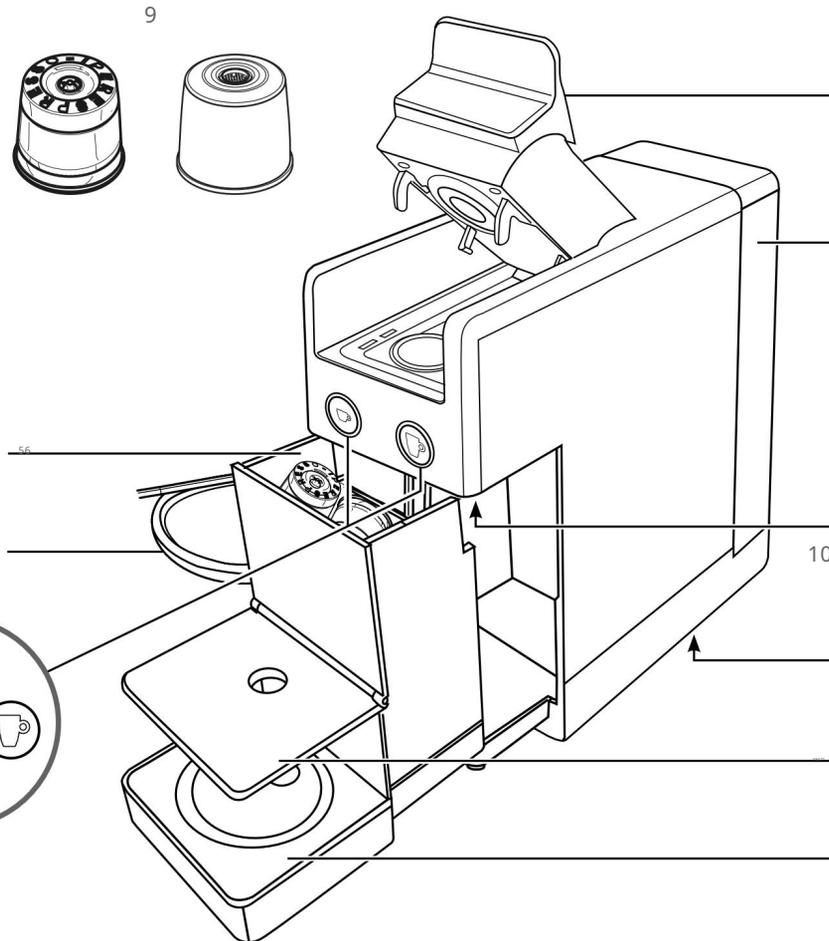
8 ПІДСТАВКА ДЛЯ ЧАШКИ ЕСПРЕССО

9 КАПСУЛИ ІПЕРЕСПРЕССО:

 > ДЛЯ КАВИ

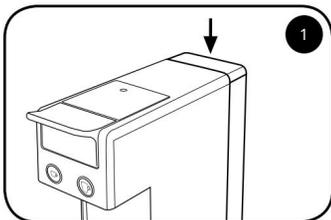
 ЕСПРЕССО > ДЛЯ ФІЛЬТРОВАНОЇ КАВИ

10 ТАБЛИЧКА З ДАНИМИ (ПІД ПІДСТАВИМ)

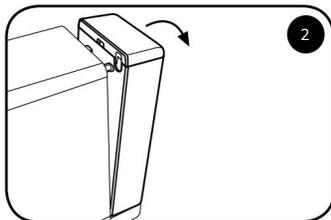


UA ВСТАНОВЛЕННЯ ТА ВВЕДЕННЯ КАФЕМАШИНИ В ЕКСПЛУАТАЦІЮ

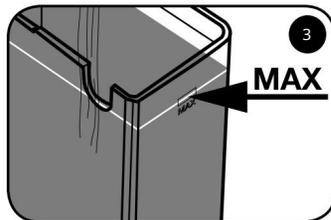
Перед першим використанням або, якщо кави не використовувалася протягом тривалого часу, вимийте ємність, перш ніж наповнити її водою. Крім того, рекомендується виконати подачу 3 чашок води, щоб забезпечити промивання внутрішніх контурів машини, виконаючи такі дії.



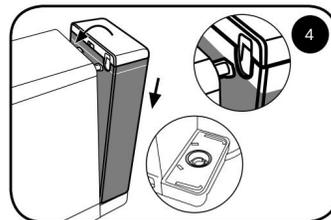
Витягніть ємність, натиснувши вниз.



Витягніть ємність назовні.

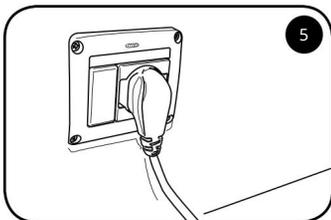


Наповніть ємність свіжою водою до максимального рівня.

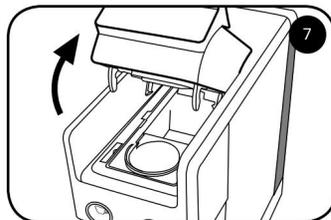
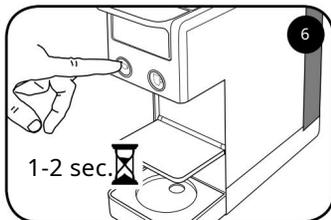


Встановіть бак навпроти двох отворів і притисніть до машини до повного з'єднання.

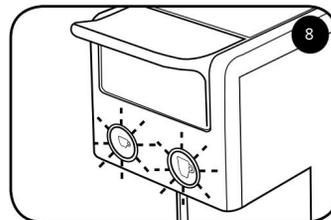
Переконайтеся, що ємність вставлена правильно.



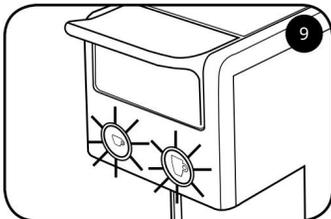
Підключіть кавомашину до розетки. Увімкніть машину, натиснувши на 1-2 сек. одну із двох кнопок подачі кави.



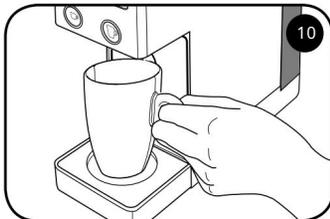
Впевніться, що всередині немає капсули.



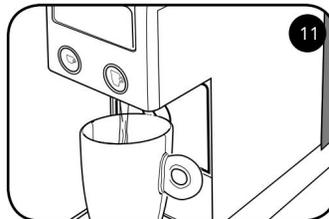
Кнопки   блимати.



Коли обидві кнопки загоряться
безпервним світлом, кофемашина буде готова до
використання.



Помістіть порожню чашку під подачу.



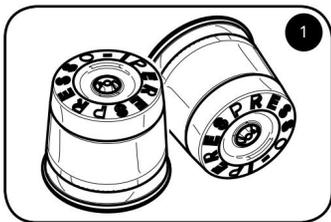
Натисніть кнопку **ABD** і дочекайтеся
закінчення води. Кавомашина вважається
промитою після видачі щонайменше 3 чашок
води. Кавомашина готова до
використання.

Функция энергосбережения Power Save

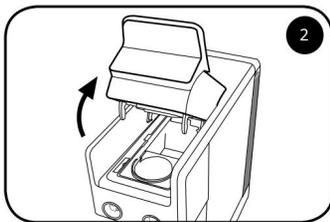
Якщо кавоварка включена, але не використовується, то приблизно через 7 хвилин
(мод. 624) активується функція Power Save, а кнопки **ABD** вимикаються.

Якщо кавоварка включена, але не використовується, то приблизно через 15 хвилин
(мод. 641) активується функція Power Save, а кнопки **ABD** вимикаються.

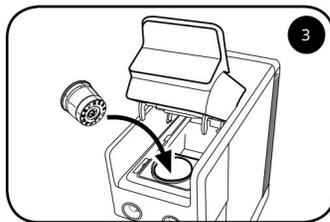
УА ПРИГОТУВАННЯ КАВИ ЕСПРЕССО



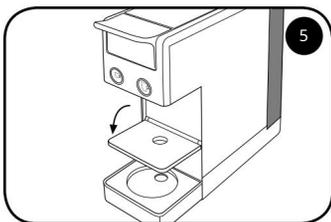
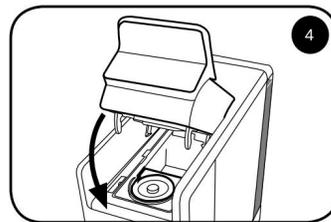
Використовуйте капсули illy, що зображені на малюнку.



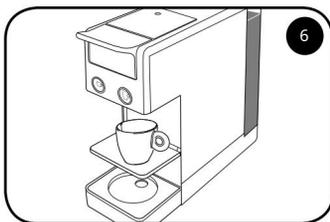
Повільно підніміть (до упору) важіль відкриття/ закриття відсіку для капсул.



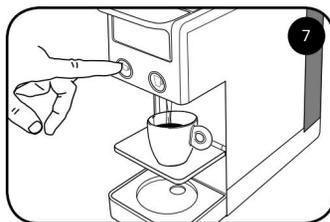
Вставте капсулу, як показано на малюнку. Повністю закрийте важіль.



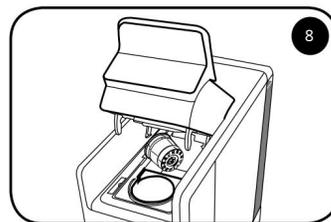
Опустіть ґрати для чашок. Наповніть ємність свіжою питною водою.



Встановіть чашку для кави еспресо під дозатором.



Натисніть та відпустіть кнопку. Видача завершується автоматично.



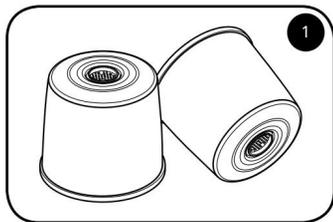
Для вилучення використаної капсули повільно підніміть важіль і капсула буде автоматично скинута у спеціальний контейнер. Якщо капсула не скидається, повторіть дію.

РЕКОМЕНДАЦІЇ

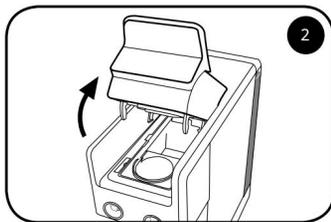
Щоб насолодитися високоякісною кавою, не забувайте:

- Використовувати кнопку капсули кави еспресо . У разі невірної комбінації "капсула/кнопка" повторіть операцію правильно.
- Щодня міняти воду у ємності.
- Рекомендується використовувати воду із загальним рівнем жорсткості менше 12 французьких градусів для зменшення відкладень у кавомашині.
- Використовувати товстостінні та попередньо підігріті чашки, щоб уникнути швидкого охолодження кави. Чашки можна підігріти, обполоснувши їх гарячою водою.

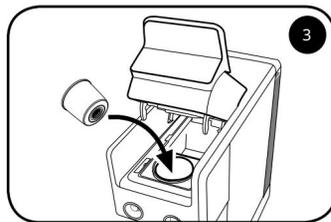
ПРИГОТУВАННЯ ФІЛЬТРОВАНОЇ КАВИ



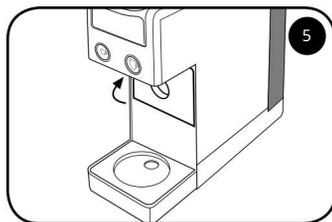
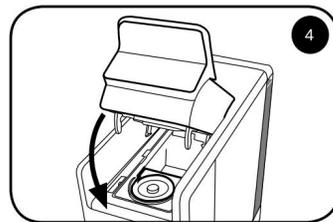
1 Використовуйте капсули іллі, що зображені на малюнку.



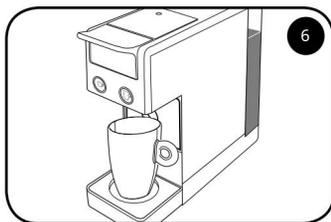
2 Повільно підніміть (до упору) важіль відкриття/ закриття відсіку для капсул.



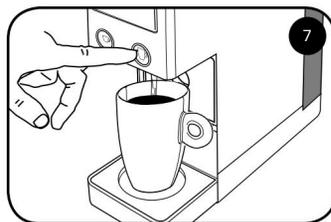
3 Вставте капсулу, як показано на малюнку. Повністю закрийте важіль.



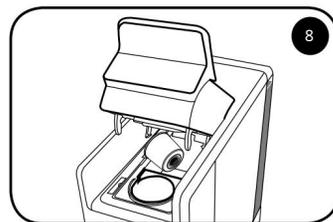
5 Встановіть ґрати для чашок у вертикальне положення. Наповніть ємність свіжою питною водою.



6 Помістіть велику чашку або куваль під диспенсер.



7 Натисніть та відпустіть кнопку.  Видача завершується автоматично.



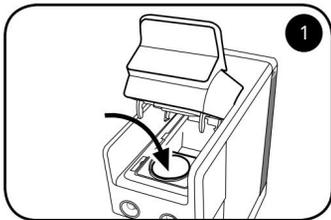
8 Для вилучення використаної капсули повільно підніміть важіль і капсула буде автоматично скинута у спеціальний контейнер. Якщо капсула не скидається, повторіть дію.

РЕКОМЕНДАЦІЇ

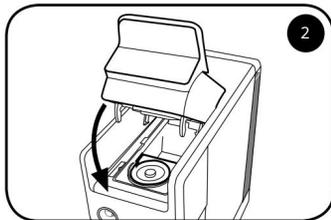
Щоб насолодитися високоякісною кавою, не забувайте:

- Використовувати кнопку капсули кави еспресо . У разі невірної комбінації "капсула/кнопка" повторіть операцію правильно.
- Щодня міняти воду у ємності.
- Рекомендується використовувати воду із загальним рівнем жорсткості менше 12 французьких градусів для зменшення відкладень у кавомашині.
- Використовувати товстостінні та попередньо підігріті чашки, щоб уникнути швидкого охолодження кави. Чашки можна підігріти, обполоснувши їх гарячою водою.

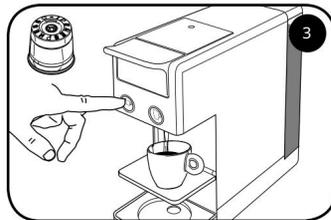
УА ПРОГРАМУВАННЯ ОБСЯГУ НАПОЇВ



Вставте капсулу у спеціальний відсік.



Повністю закрийте важіль.

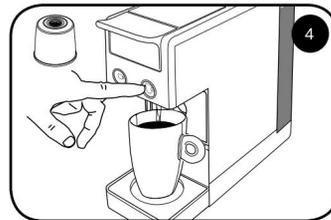


Програмування кави еспресо:

Використуйте капсулу, зображену на малюнку.

Натисніть і тримайте кнопку

 кофемашина почне видавати каву. Досягши потрібного обсягу, відпустіть кнопку.



Програмування фільтрованої кави:

Використуйте капсулу, зображену на малюнку.

Натисніть і тримайте кнопку. Кофемашина почне подавати каву. Досягши потрібного обсягу, відпустіть кнопку.

Заводські налаштування			
Кнопка	Капсула	Об'єм	Чашка
	 Кава еспресо: середня обсмажування, темна обсмажування, без кофеїну	приблизно 25 мл	
	 Подвійний еспресо (капсула синього кольору)	приблизно 50 мл	
	 Фільтрована кава	приблизно 220 мл	

Кавомашина запрограмована. При наступному натисканні кнопки або буде подано кількість кави, збережену в пам'яті.



ПОВЕРНЕННЯ КАФЕМАШИНИ ДО ЗАВОДСЬКИХ НАЛАШТУВАНЬ:

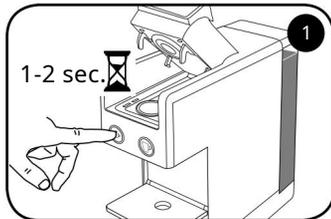
При відкритому важелі увімкніть кавоварку, натиснувши на 1-2 сек. одну із двох кнопок подачі кави.

Протягом 15 секунд натисніть кнопку 5 разів. 

Кнопки швидко вмикають протягом 2 секунд, потім починають горіти неперервно.

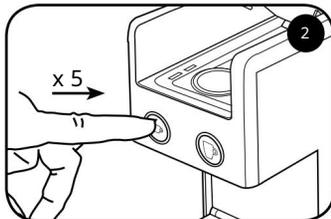
Тепер кофемашина повернулася до заводських налаштувань як обсягу, так і температури приготування.

ПРОГРАМУВАННЯ ТЕМПЕРАТУРИ



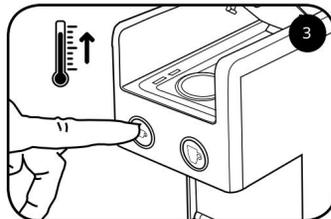
При відкритому важелі увімкніть кавоварку, натиснувши на 1-2 сек. одну із двох кнопок подачі кави.

Не вставляйте капсулу.

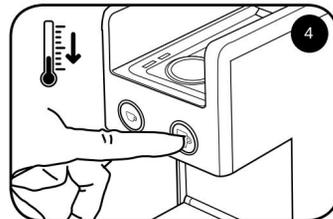


Протягом 15 секунд після увімкнення натисніть 5 разів кнопку . Обидві кнопки блимають.

Тепер можна змінити температуру, як описано в пунктах 3 і 4.



Щоб збільшити температуру, натисніть кнопку . Кнопка блимає. Приблизно через 3 секунди почнуть блимати обидві кнопки.



Щоб зменшити температуру, натисніть кнопку . Кнопка блимає. Приблизно через 3 секунди почнуть блимати обидві кнопки.

Кавомашина запрограмована. При наступному натисканні кнопки або буде подано каву з температурою, збереженою в пам'яті.

ПОВЕРНЕННЯ КАФЕМАШИНИ ДО ЗАВОДСЬКИХ НАЛАШТУВАНЬ:

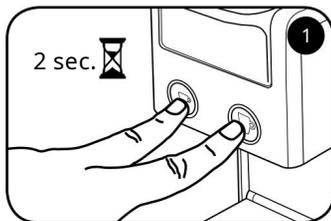
При відкритому важелі увімкніть кавоварку, натиснувши на 1-2 сек. одну із двох кнопок подачі кави.

Протягом 15 секунд натисніть кнопку 5 разів.

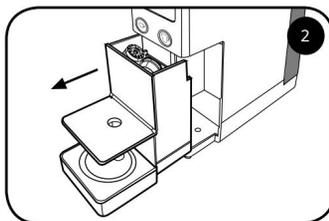
Кнопки швидко блимають протягом 2 секунд, потім починають горіти безперервно.

Тепер кофемашина повернулася до заводських налаштувань як обсягу, так і температури приготування.

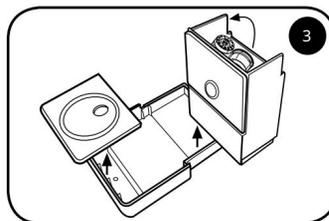
UA ОЧИЩЕННЯ І ДОГЛЯД



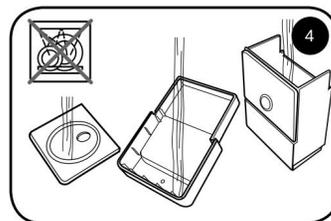
Вимкніть машину, натиснувши одночасно на 2 сек. дві кнопки подачі кави .



Вийміть утримувач капсул. Утримувач капсул може вмщувати максимум 7 капсул, отже, необхідно регулярно спорожнювати його, щоб уникнути застрягання кави. Після очищення прикріпіть піддон до ґрат.



Спорожніть тримач капсул і решітку від залишків води сполосніть. Очистіть піддон і решітку від залишків води та кави. Після очищення прикріпіть піддон до ґрат.



Промийте компоненти під струменем води та висушіть їх. Не мийте компоненти в посудомийній машині.

РЕКОМЕНДАЦІЇ

- Якщо кавоварка не використовується, вимкніть її та вийміть шнур живлення з розетки.
- Помістіть кавоварку в сухе місце, далеко від пилу та поза доступом дітей.
- Рекомендується зберігати кавоварку в оригінальній упаковці.
- Температура зберігання повинна бути не нижче 5°C, щоб запобігти пошкодженню внутрішніх частин машини внаслідок замерзання води.
- З метою дотримання гігієни та для забезпечення високої якості продукту рекомендується витягувати капсулу відразу ж після подачі.

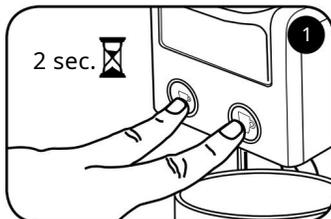
ВИДАЛЕННЯ НАКИПУ

Якщо кнопки  **бл** і **м** мають по черзі, машина потребує видалення накипу. Уважно прочитайте всі інструкції перед видаленням накипу, щоб мати правильне уявлення про цю операцію. Загальна тривалість циклу становить близько 8 хвилин.

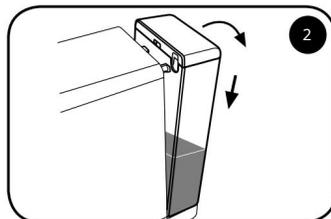
Прим.: Якщо операції не будуть виконані у зазначені терміни, кавова машина не почне процес видалення накипу. У такому випадку необхідно вимкнути кавоварку і повторити операції з самого початку.

Утворення накипу є нормальним явищем при використанні кавомашини. Машина оснащена автоматичною програмою видалення накипу, яка дозволяє оптимізувати очищення та видалити залишки накипу зсередини. Якщо не виконувати процедуру видалення накипу, то накип може призвести до несправностей у роботі, на які не поширюється гарантія.

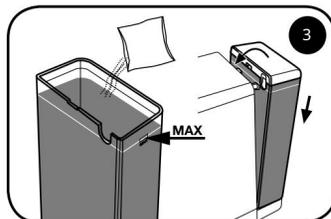
Використовуйте лише засоби для видалення накипу, призначені для кофемашин. Не користуйтеся оцтом, лугом, сіллю, мурашиною кислотою, тому що вони можуть призвести до пошкодження кавоварки. Дотримуйтесь порядку дій, який описано далі, та дози, вказані на упаковці засобу для видалення накипу.



Закрийте важіль, не вставляючи капсули.
Вимкніть машину, натиснувши одночасно на 2 сек. дві кнопки подачі кави .

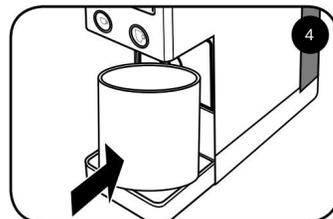


Зніміть бак для води та вилийте залишки.

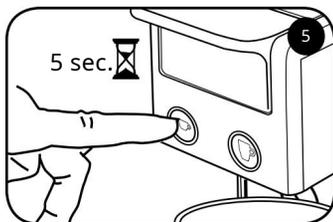


Наповніть бак свіжою водою до максимального рівня і влийте розчин для видалення накипу.

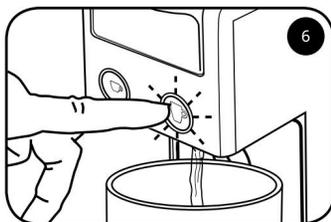
Встановіть бак навпроти двох отворів і притисніть його до машини до повного з'єднання.



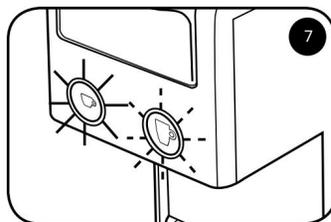
Поставте ємність об'ємом не менше 0,75 літрів під пристрій подачі.



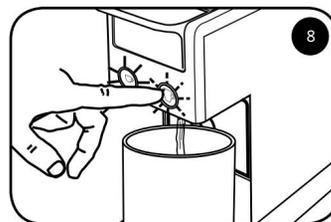
Увімкніть машину, натискаючи кнопку  в протязом 5 секунд.
За 5 секунд кнопка  почне блимати.
Відпустіть кнопку .



Кнопка  блимає.
Натисніть кнопку, щоб  запустити цикл очищення від накипу. Кавоварка почне подавати воду.

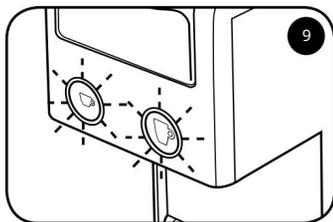


Після завершення циклу очищення від накипу кнопка  горить безперервно, а кнопка  блимає.
Заберіть ємність та спустошіть її.
Добре промийте бак і наповніть його свіжою водою.

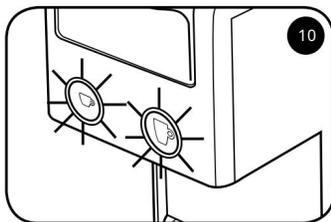


Поставте ємність об'ємом не менше 0,75 літрів під пристрій подачі.
Натисніть кнопку для  запуску циклу ополіскування. Кавоварка почне подавати воду.

Приєднайте бак із свіжою водою (див. пункт 3).



Після завершення циклу ополіскування кнопка  та кнопка  миготять одночасно.
Заберіть ємність та спустошіть її.



Дочекайтеся, поки кнопка  та кнопка  почнуть горіти безперервно.
Кавоварка готова до використання.

ВИДАЛЕННЯ НАКИПУ - ПРОБЛЕМА - ПРИЧИНА - РІШЕННЯ

ПРОБЛЕМА	ПРИЧИНА	РІШЕННЯ
Переривання циклу видалення накипу/ ополіскування.	Вимкнення електрики.	При відновленні подачі електрики цикл автоматично відновиться з того місця, в якому він був перерваний.
	Машину вимкнено випадково.	Знову увімкніть машину: цикл автоматично відновиться з того місця, де він був перерваний.
	Відкриття важеля після запуску циклу.	Закрийте важіль: цикл автоматично відновиться з того місця, де він був перерваний.
Машина не подає воду.	Місткість для води порожня.	Заповніть бак для води.

ОБМЕЖЕННЯ ГАРАНТІЇ

УВАГА:

Якщо не виконувати регулярно процедуру видалення накипу, то це може призвести до несправностей у роботі, гарантія на які не поширюється. Використовуйте лише засоби видалення накипу, призначені для кавоварки. Утилізація засобу для видалення накипу повинна проводитись відповідно до чинних норм. Не слід пити рідину, що видається кавомашиною, протягом процесу видалення накипу; кава машина може бути використана для видачі кави тільки при завершенні процесу видалення накипу.

Гарантія не поширюється на несправності, зумовлені таким:

- нерегулярне виконання циклу видалення накипу.
- Робота машини від мережі, напруга якої відрізняється від зазначеної на табличці з даними.
- Неправильне використання або недотримання інструкцій.
- несанкціоновані втручання.
- Гарантія не поширюється на ремонт кавомашини, вироблений силами не авторизованих сервісних центрів. Такі витрати стосуються повністю на рахунок заказчика.
- Рекомендується не ставити піддон для збирання крапель та піддон для збирання використаних капсул у посудомийну машину та тримати їх у чистоті. Недотримання цієї рекомендації може призвести до проблем із компонентами, на які не поширюється гарантія.

УВАГА:

Рекомендується зберігати початкову упаковку (щонайменше на період гарантії) на випадок відправлення кавомашини до авторизованих сервісних центрів. На можливі збитки, зумовлені транспортуванням без відповідного пакування, гарантія не поширюється.

УА УТИЛІЗАЦІЯ ВИРОБИ У ВІДПОВІДНОСТІ З ЄВРОПЕЙСЬКОЇ ДІ-РЕКТИВИЙ

Утилізація електричного та електронного обладнання, що було у використанні, приватними особами в Європейському союзі.

Символ RAEE наведений на цій продукції вказує на те, що вона не підлягає утилізації разом з іншими побутовими відходами, а підлягає окремому збору.

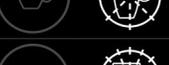
Приватний користувач може безоплатно здати прилад дилеру, у співвідношенні віч-на-віч, при покупці нового.

Для отримання додаткової інформації про складальні центри обладнання, що підлягає переробці, рекомендується звертатися до муніципалітету за місцем проживання, до місцевої служби переробки відходів або до магазину, де було придбано продукцію. Користувач несе відповідальність за утилізацію відповідно до чинних норм, а недотримання положень переслідується законом.

Належна утилізація цієї продукції сприяє охороні навколишнього середовища, природних ресурсів та здоров'я людей.



СИГНАЛІЗАЦІЯ - СТАТУС КАФЕМАШИНИ

	Обидві кнопки блимають Машина включена та нагрівається.
	Горять безперервно Машина досягла правильної температури подачі.
	Машина подає порцію кави еспресо.
	Кнопка фільтрованої кави безперервно горить Машина подає порцію фільтрованої кави.
	Кнопки блимають по черзі Машина потребує видалення накипу.
	Повільне миготіння (тільки кнопка фільтрованої кави) Машина вказує на те, що вибрано процедуру видалення накипу. В даному стані ємність має бути наповнена розчином для видалення накипу.
	Швидке миготіння (тільки кнопка фільтрованої кави) Машина вказує на те, що виконується перша частина видалення накипу. Машина видає розчин для видалення накипу.
	Повільне миготіння (тільки кнопка фільтрованої кави), а кнопка кави еспресо горить безперервно. Машина вказує на те, що виконується перша частина видалення накипу. Необхідно сполоснути та наповнити ємність свіжою питною водою.
	Швидке миготіння (тільки кнопка фільтрованої кави), а кнопка кави еспресо горить безперервно. Машина вказує на те, що виконується друга частина видалення накипу. Машина видає воду ополіскування контуру.
	Швидке миготіння (тільки кнопка еспресо) Машина несправна. Вимкніть та увімкніть через 30 секунд. Якщо дефект не усувається, зверніться до уповноваженого сервісного центру.

УА ПРОБЛЕМА - ПРИЧИНА - РІШЕННЯ

ПРОБЛЕМА	ПРИЧИНА	РІШЕННЯ	Постійність проблеми
Машина не вмикається.	Кабель живлення не підключено до розетки електромережі.	Увімкніть вилку в розетку електромережі, що відповідає технічним характеристикам, зазначеним на табличці в нижній частині машини.	Зверніться до уповноваженого сервісного центру.
	Одна з двох кнопок не була натиснута протягом 1-2 сек.	Натисніть одну з двох клавіш протягом 1-2 сек.	
Машина більше не подає воду.	Місткість для води порожня.	Заповніть бак для води.	
	Ємність для води неправильно вставлена.	Вставте ємність для води правильно.	
	Неповне закриття рухомої частини головки кавомашини.	Підніміть важіль та перевірте наявність капсули у спеціальному відську. Опустіть важіль до блокування. Спробуйте виконати подачу кави.	
	Капсула не вставлена у відск для капсул.	Вставте капсулу у відск.	
	Капсула перфорована в повному обсязі.	Використовуйте нову капсулу.	
	Насос не вмикається.	Перевірте відсутність капсул у кавомашини. Опустіть важіль відкриття до блокування. Натисніть кнопку, щоб подати воду. Спробуйте виконати подачу кави з новою капсулою.	
Капсула не скидається.	Капсула ще знаходиться у спеціальному відську.	Закрийте повністю важіль відкриття та повільно відкрийте, щоб забезпечити скидання капсули у спеціальний контейнер.	
Машина видає багато галасу.	Бак для води порожній.	Заповніть бак для води.	
	Ємність для води неправильно вставлена.	Правильно вставте ємність.	
	Капсула перфорована в повному обсязі.	Використовуйте нову капсулу.	
З диспенсера виткають краплі, особливо у фазі нагрівання.	Кавомашина оснащена клапаном, забезпечує постійний тиск.	НЕ Є ДЕФЕКТОМ.	

ПРОБЛЕМА	ПРИЧИНА	РІШЕННЯ	Сталість проблеми
Машина подає каву повільно.	Наявність накипу у гідравлічному контурі.	Виконайте цикл видалення накипу.	Зверніться до уповноваженого сервісного центру.
Кава має кислий смак.	Машина погано промита після видалення накипу.	Повторіть цикл промивання.	
	Минув термін придатності капсули.	Використовуйте нову капсулу.	
Кнопки блимають по черзі.	Необхідність циклу видалення накипу.	Виконайте цикл видалення накипу.	
Об'єм та (або) температура напої не оптимальні.	Неправильна комбінація "кнопка/капсула".	Використовуйте капсулу еспресо в поєднанні з кнопкою подачі еспресо. Використовуйте капсулу кави в поєднанні з кнопкою подачі кави.	
	Програмування обсягу та (або) температури напою не є оптимальним.	Повернути кавомашину до заводських налаштувань і персоналізувати об'єм та (або) температуру, як описано у відповідних параграфах.	